

Pokyny k obsluze a montáži
Operating and installing instructions

Umyvadlová senzorová baterie AEB / AEN / Lumino

Washbasin faucet AEB / AEN / Lumino



de > 2

en > 2

it > 2

fr > 2



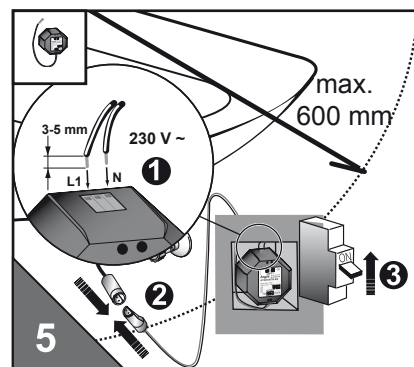
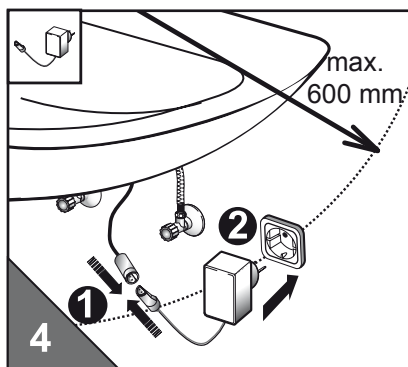
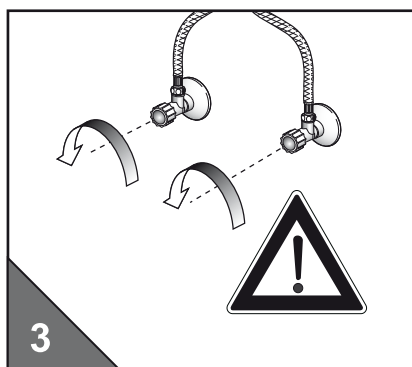
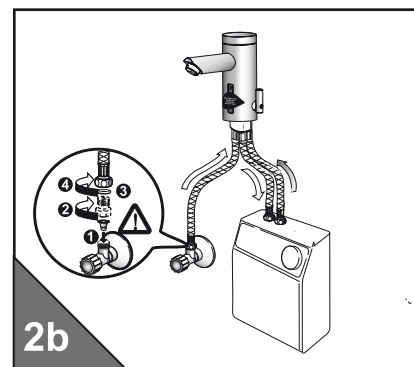
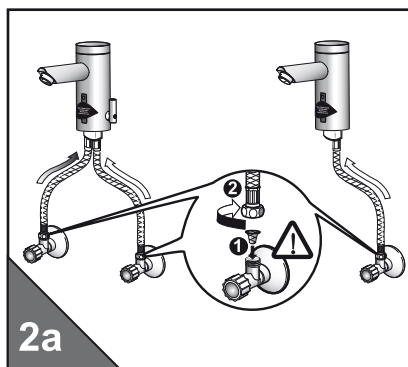
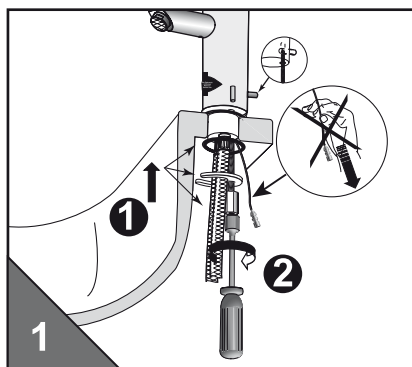
• Průvodce instalací
• Direttiva per l' Installazione

• Installation guidelines
• Directives d'installation

- Tlak vody - teplé i studené, by měl být pokud možno stejný
- Instalujte pouze v prostředí kde nemůže dojít k zamrznutí vody.
- Záruka na produkt je platná po dobu dvou let od zakoupení. Při komerčním využití je záruka jeden rok.
- The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
- Install and store in frost-proof rooms only.
- We will guarantee the products for 2 years from the date of acquisition.
- Si prega di osservare le norme esistenti per l'installazione e l'allacciamento all'impianto idrico.
- Si consiglia l'installazione con pressioni dell'acqua calde e fredde equilibrate.
- Garantiamo il prodotto per 2 anni dalla data di acquisto.
- Respecter les normes en vigueur et les conditions de raccordement au réseau d'eau local.
- L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.
- Nous accordons une garantie de 2 ans sur les produits à partir de la date d'achat (ticket de caisse).

• Montáž
• Installazione

• Installation
• Installation



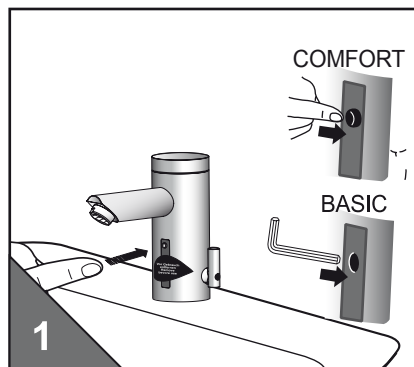
- Wassermenge einstellen!
- Adjust water quantity!
- Regolazione acqua!
- Régler la quantité d'eau!

- Spannungsversorgung herstellen
- Connect to the power supply
- Stabilire l'alimentazione di tensione
- Etablir l'alimentation électrique

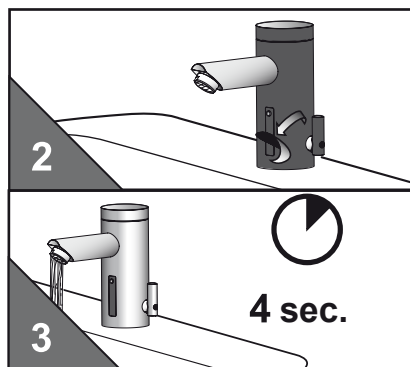
- Spannungsversorgung herstellen
- Connect to the power supply
- Stabilire l'alimentazione di tensione
- Etablir l'alimentation électrique

- Příprava k provozu
- Messa in funzione

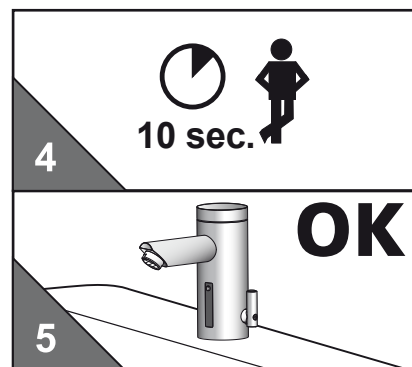
- Preparing for operation
- Mise en service



1x stiskni...sejmi nálepku...
 Press the key once...remove sticker...
 Premere il tasto 1 volta... Rimuovere adesivo...
 Appuyez 1 fois sur la touche... Retirez l'autocollant...



...voda teče asi 4 vteřiny...
 ...water flows for approx. 4 sec....
 ...l'acqua scorre per ca. 4 sec...
 ...l'eau coule env. 4 s....

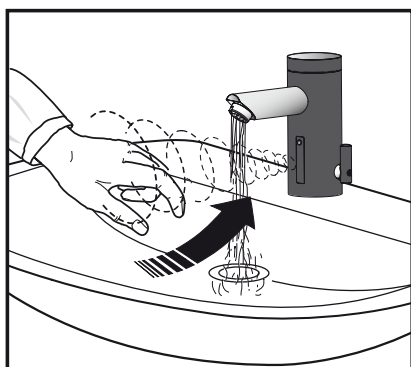


...10 vteřin. čekej - připraveno k provozu
 ...wait 10 sec. - ready for use
 ...attendere 10 sec. - pronto per il servizio
 ...attendez 10 s. - opérationnel

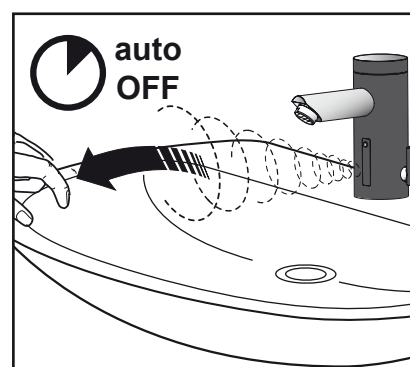
- Funkce
- Funzioni

- Functions
- Fonctions

- Průtok se zapne
- Water flow "On"
- Flusso aperto
- Ecoulement ouvert

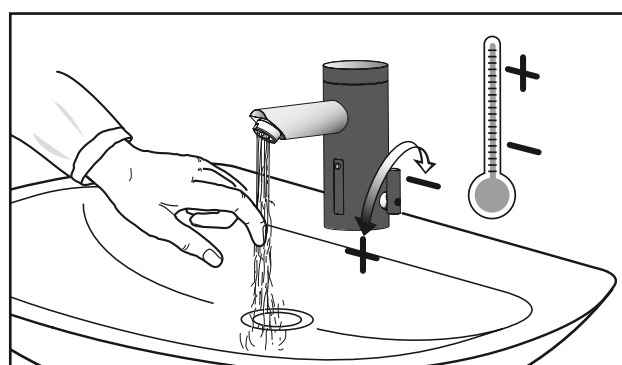


- Průtok se vypne
- Water flow "Off"
- Flusso chiuso
- Ecoulement fermé



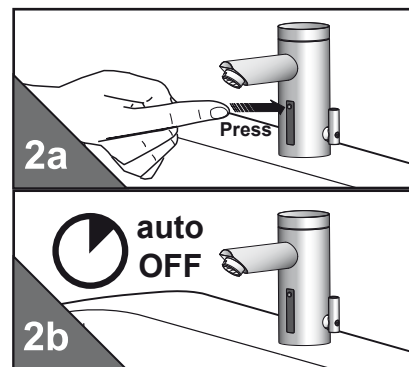
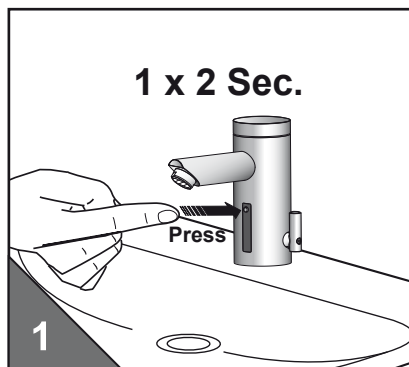
- Nastavení teploty
- Impostazione della temperatura

- Adjusting the temperature
- Réglage de la température

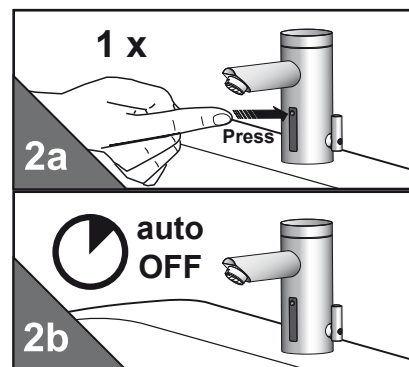
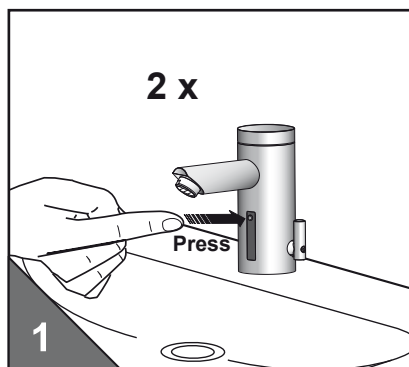


- iqua-Klick (Komfortní tlačítko)
- iqua-Klick (Comfort-tasto)

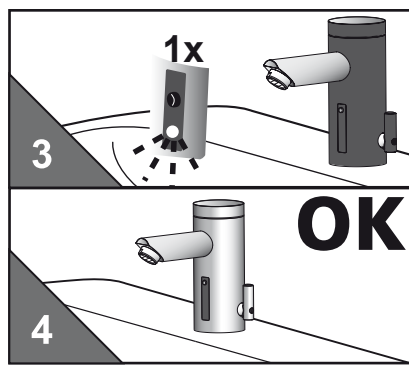
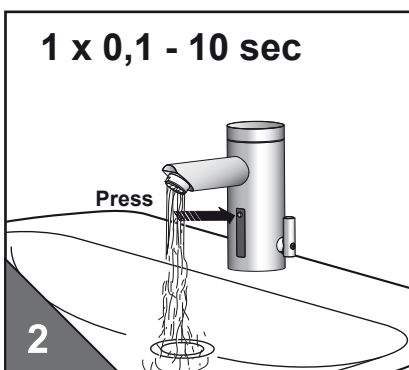
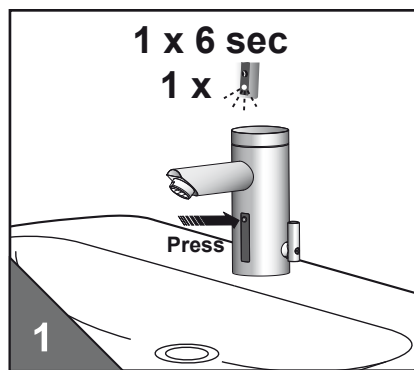
- Kontinuálně
- Continuous On
- Continou On
- Ecoulement continu



- „Přerušovaně“
- „Intermittent Off“
- Possibilità di interruzione del funzionamento
- Interruption brève



- Nastavení doby průtoku vody
- Changing Time of water flow
- Impostare il tempo di coda dell'acqua
- Réglage du post-écoulement de l'eau

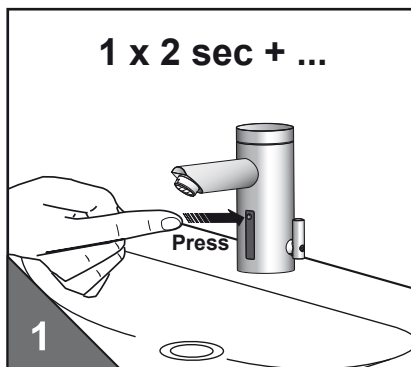


- Stiskni tlačítko cca 6 vteřin.... uvolni
- Press the key for approx. 6 sec. Release...
- Premere il tasto per ca. 6 sec, poi rilasciarlo...
- Appuyez pendant env. 6 s. sur la touche, relâchez...

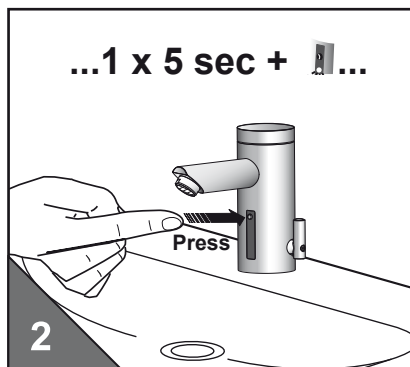
- ...stiskni znovu. pust vodu 0 sec. - 10 sec.... uvolni
- ...press again. Hold down water „ON“ for 0 sec. - 10 sec. Release.
- ...premere nuovamente, tenere premuto acqua „ON“ per 0 sec. - 10 sec., poi rilasciarlo
- ...appuyez à nouveau, „Ecoulement ouvert“, tenez la touche enfoncée 0 s. - 10 s., relâchez

- Doba průtoku: „nepřetržitě“ a „každých 12/24/48 hodin“ hygienický proplach
- Water flow duration: „Continuous On“ and „12/24/48 hours automatic flush“
- Durata acqua: „Continuo On“ e „Scarico forzato ogni 12/24/48 ore“
- Période de l'eau: „Ecoulement Continu“ e „Rinçage forcé 12/24/48 heures“

- Wasserlaufzeit: „12/24/48 Stunden Hygienespülung“ entspricht „Dauer-Ein“
- Water flow duration: „12/24/48 hours automatic flush“ equates to „Continuous On“
- Durata acqua: „Scarico forzato ogni 12/24/48 ore“ equivale a „Continuo On“
- Période de l'eau: „Rinçage forcé 12/24/48 heures“ équivaut à „Ecoulement Continu“



- Stiskni na 2 vteřiny ...Uvolni...
- Press the key for 2 sec. Release...
- Premere il tasto per 2 sec, poi rilasciarlo...
- Appuyez pendant 2 s. sur la touche, relâchez...



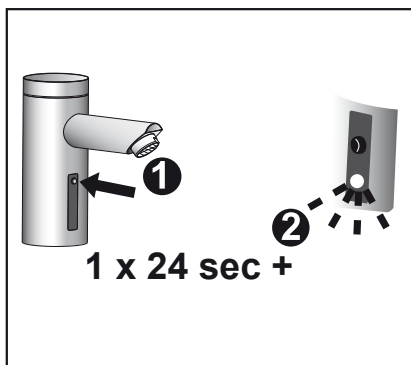
- ...stiskni znovu a přidrž ...
- ...press again and hold down...
- ...premere nuovamente e tenere premuto...
- ...appuyez à nouveau et tenez la touche enfoncée ...

...1 x		= 0,5 min
...2 x		= 1,0 min
...3 x		= 1,5 min
...
...38 x		= 19,0 min
...39 x		= 19,5 min
...40 x		= 20,0 min

- ...Uvolni až po žádané době průtoku.
- ...release after the required flow duration.
- ...rilasciare dopo il tempo di scorrimento desiderato.
- ...relâchez après la durée souhaitée.

- co12/24/48 hodin automatický proplach
- Scarico forzato ogni 12/24/48 ore
- 12/24/48 hours automatic flush
- Rinçage forcé 12/24/48 heures

- Wasserlaufzeit: „12/24/48 Stunden Hygienespülung“ entspricht „Dauer-Ein“
- Water flow duration: „12/24/48 hours automatic flush“ equates to „Continuous On“
- Durata acqua: „Scarico forzato ogni 12/24/48 ore“ equivale a „Continuo On“
- Période de l'eau: „Rinçage forcé 12/24/48 heures“ équivaut à „Ecoulement Continu“



- Stiskni 1x 24 sec. až do...
- Press key 1x 24 sec. until...
- Premere il tasto brevemente 1x 24 sec. finché...
- Appuyez pendant env. 1x 24 s. sur la touche jusqu'à ce que...

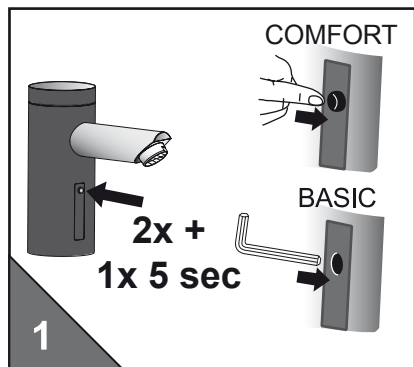
		h
• deaktivieren • deactivate • disattivare • désactiver	1x	----
• aktivieren • activate • attivare • activer	2x	12h
	3x	24h
	4x	48h

- ...LED 1-4x blikne - tlačkování...
- ...LED flashes 1-4x - Release...
- ...il LED non lampeggia 1-4x volte - rilasciare...
- ...la LED clignote 1-4x fois - relâchez...

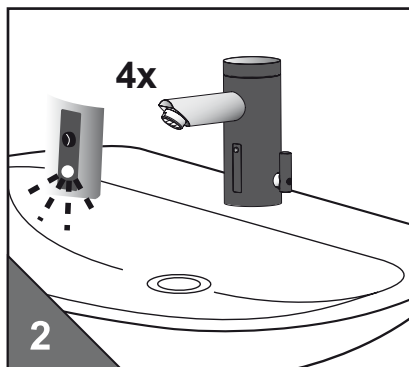
- ...nastaveno
- ...ready for use
- ...pronto per il servizio
- ...opérationnel

- Automatické nastavení senzoru
- Misurazione automatica

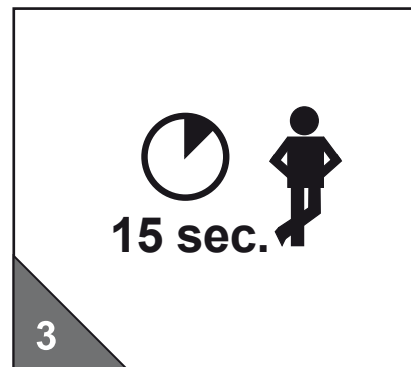
- Automatic sensor adjustment
- Réglage automatique de la cellule



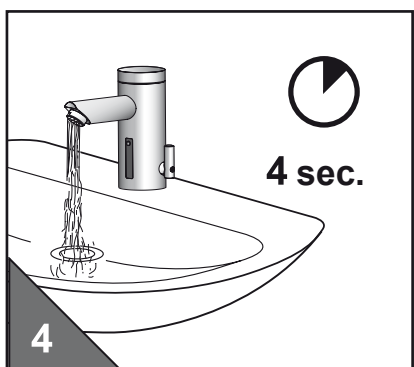
- 2x stiskni a pak podrž 1x 5 sec. než...
- Press key twice, press again and hold down for app. 5 sec. until...
- Premere il tasto brevemente 2 volte e 1 volta per 5 sec. finché...
- Appuyez 2 fois brièvement et 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



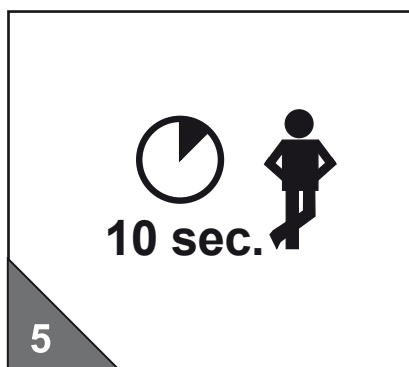
- ...LED 4x blikne, pak uvolni...
- ...LED flashes 4 times. Release...
- ...il LED lampeggia 4 volte - rilasciare...
- ...la LED clignote 4 fois - relâchez...



- ...15 vteřin čekej...
- ...wait 15 sec.
- ...aspettare 15 sec.
- ...attendre 15 s.



- ...voda poteče asi 4 vteřiny...
- ...Water flows for approx. 4 sec....
- ...L'acqua scorre per ca. 4 sec...
- ...L'eau coule env. 4 s....



- ...10 vteřin čekej...
- ...wait 10 sec....
- ...attendere 10 sec....
- ...attendez 10 s....



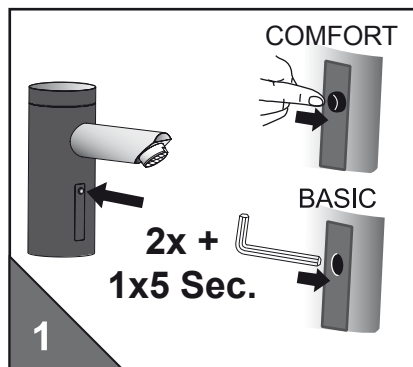
- ...připraveno k provozu
- ...ready for use
- ...pronto per il servizio
- ...opérationnel

• **Nastavení dosahu senzoru**

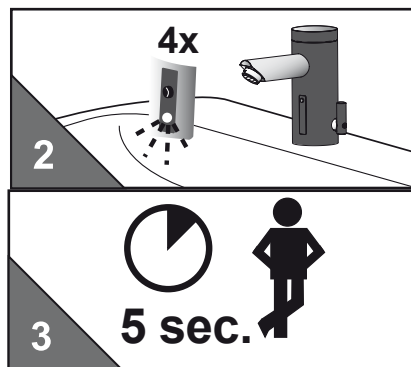
• **Setting the sensor range**

• **Impostazione della portata del sensore**

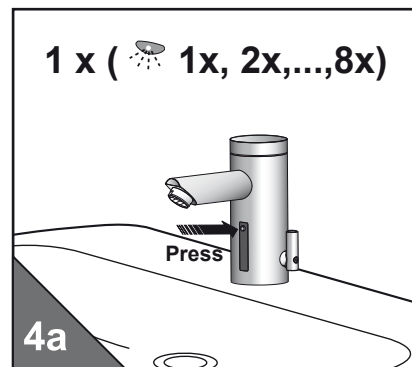
• **Réglage de la portée du détecteur**



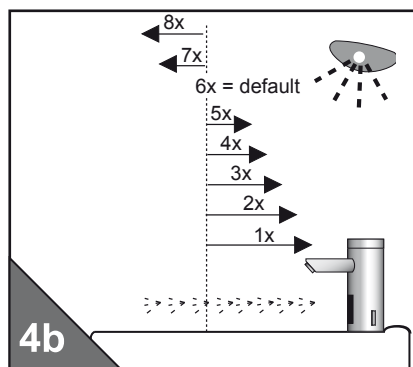
- 2x zmáčkní a znovu podrž 1x 5 sec. než...
- Press key twice, press again and hold down for app. 5 sec. until...
- Premere il tasto brevemente 2 volte e 1 volta per 5 sec. finché...
- Appuyez 2 fois brièvement et 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



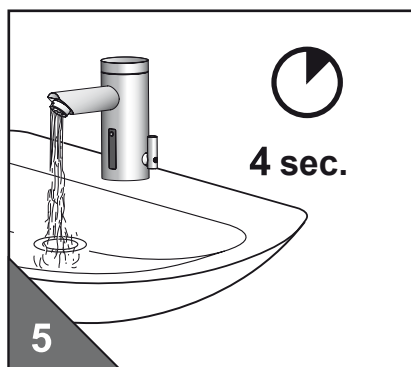
- ...LED 4x blikne - drž tlačítko...
- ...LED flashes 4 times - hold pressed...
- ...il LED lampeggia 4 volte - e tenere premuto...
- ...la LED clignote 4 fois - et tenez la touche enfoncée...



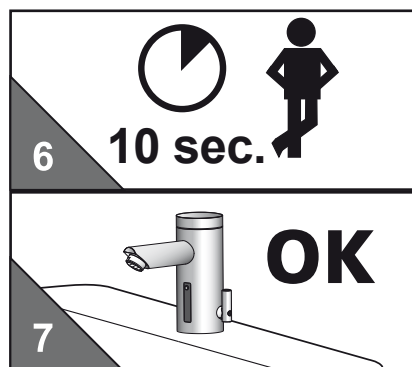
- ...drž tlačítko dokud LED bliká...
- ...hold down the key until the LED flashes...
- ...premere il tasto finché il LED lampeggia...
- ...appuyez sur la touche jusqu'à ce que la LED clignote...



- LED blikne: 1x=min...8x=max, pak uvolni
- LED flashes: 1x=min...8x=max, release
- LED lampeggia: 1volta=min...8volte=max, rilasciare
- LED clignote: 1fois = min...8fois = max relâchez

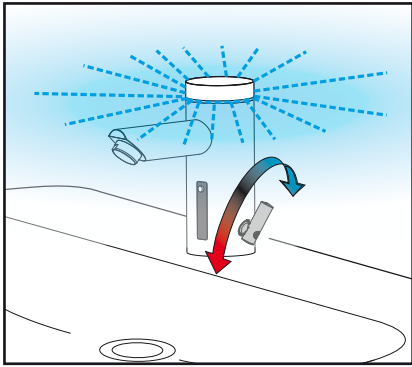


- ...voda teče asi 4 vteřiny...
- ...water flows for approx. 4 sec....
- ...l'acqua scorre per ca. 4 sec...
- ...l'eau coule env. 4 s....

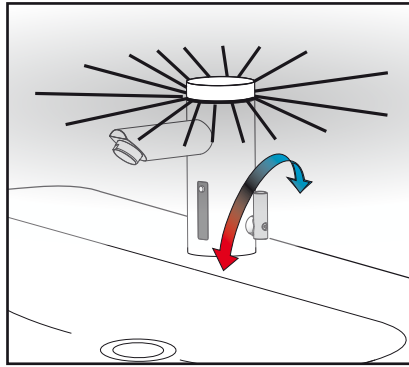


- ...10 vteřin čkej - pak je připraveno k provozu
- ...wait 10 sec.; ready for use
- ...attendere 10 sec. - pronto per il servizio
- ...attendez 10 s. - opérationnel

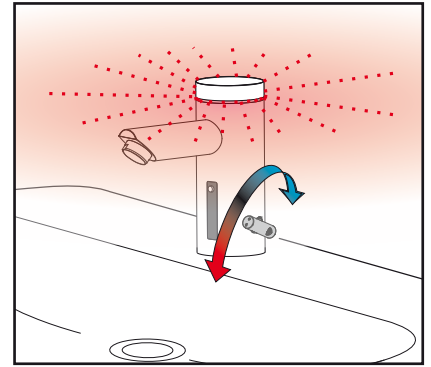
• Funkce • Functions • Funzioni • Fonctions



- modrá
- blue
- azul
- bleu



- bílá nebo fialová
- white or purple
- bianco o viola
- blanc ou violet

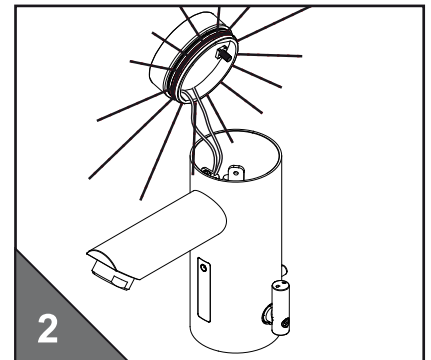
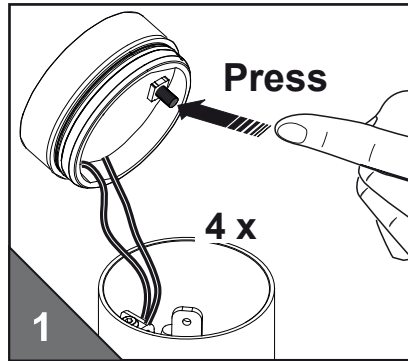


- červená
- red
- rosso
- rouge

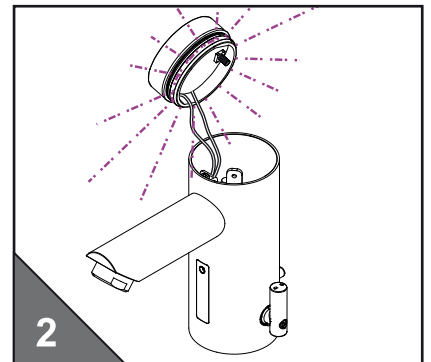
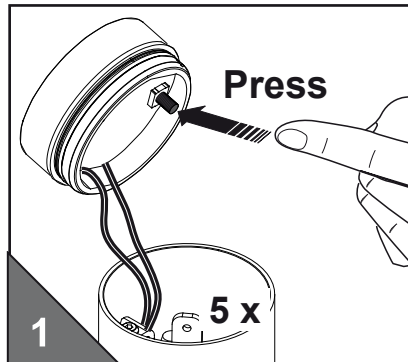


• Nastavení barev
• Il colore impostato

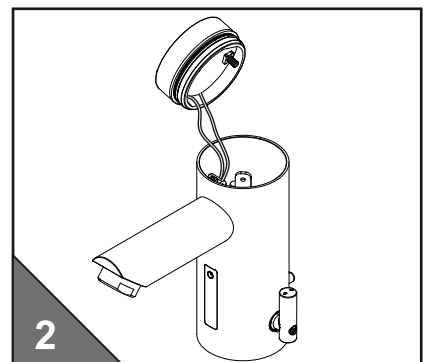
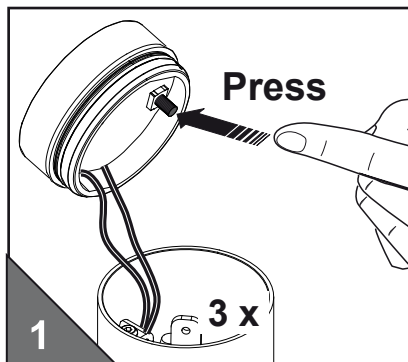
červená - bílá - modrá
red - white - blue
rosso - bianco - blu
rouge - blanc - bleu



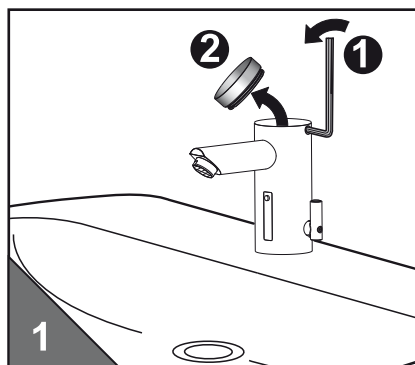
červená - fialová - modrá
red - purple - blue
rosso - viola - blu
rouge - violet - bleu



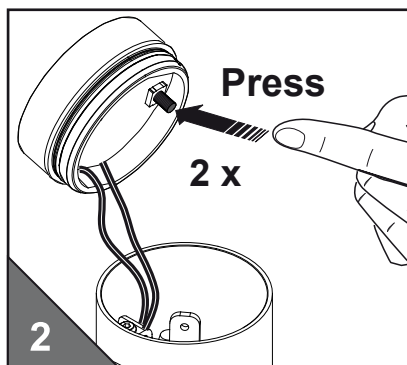
Světlo zapnout - vypnout
light off - on
luce disattivare - attivare
Désactiver - activer lumière



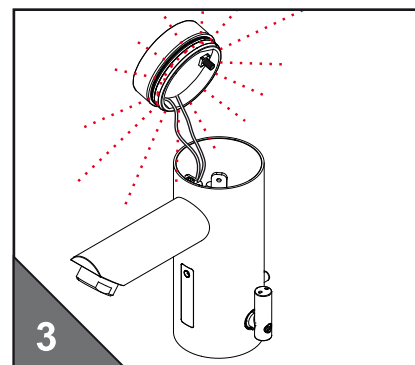
- Kalibrování barvy světla, podle teploty vody (červená-bílá/fialová-modrá)
- Calibrating the illuminating color positions colors (red - white/purple - blue)
- Calibrazione dei colori luminosi (rosso – bianco – blu) per la regolazione della temperatura
- Calibrage des couleurs (rouge – blanc – bleu) pour le réglage de la température



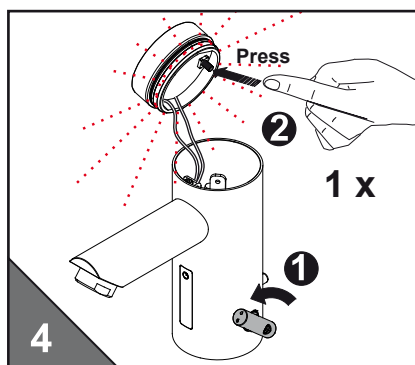
- Opatrně sejmí víčko baterie ...
- Remove top cover ...
- Rimuovere il coperchio del miscelatore...
- Enlevez le couvercle...



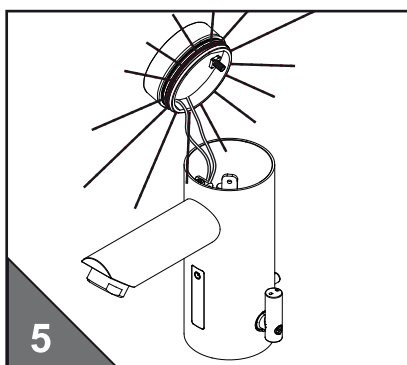
- ... 2x stiskni a uvolni tlačítko ...
- ... Press button twice and release
- ... Premere 2 volta il tasto ...
- ... Appuyer 4 fois sur la touche ...



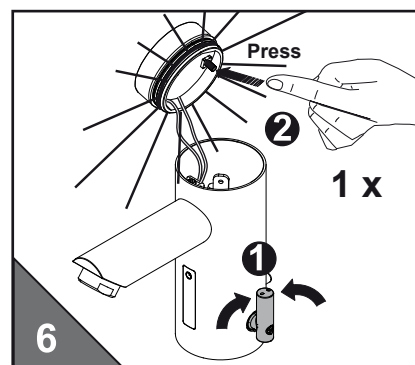
- ... světelný kroužek bliká červeně ...
- ... illuminant flashes red ...
- ... L'anello luminoso lampeggia in rosso ...
- ... L'anneau lumineux clignote en rouge ...



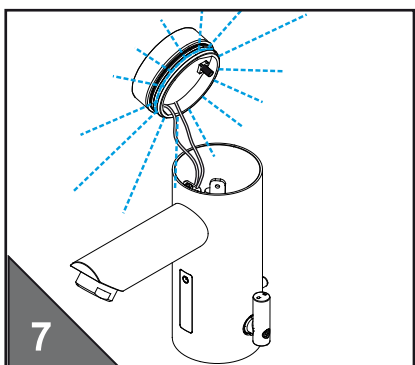
- ... nastav mixovací páčku na - červená - a jednou stiskni tlačítko ...
- ... adjust mixing lever for position „red“ and press button once ...
- ... Selezionare la posizione „rosso“ sulla leva del regolatore di temperatura e premere 1 volta il tasto ...
- ... Mettez le levier de réglage de la température sur « rouge » et appuyez 1 fois sur la touche ...



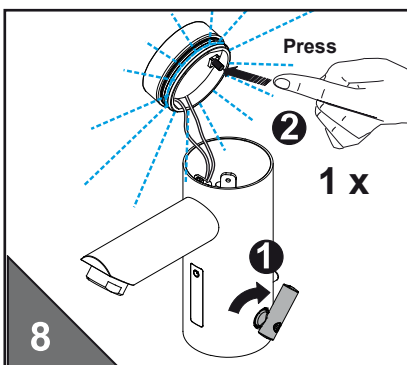
- ... světelný kroužek bliká bíle ...
- ... illuminant flashes white ...
- ... L'anello luminoso è acceso e di colore bianco ...
- ... L'anneau lumineux s'allume en blanc ...



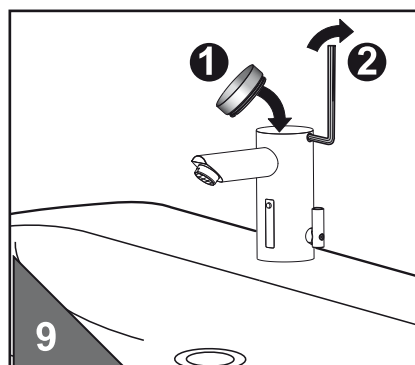
- ... nastav mixovací páčku na - bílá - a jednou stiskni tlačítko ...
- ... adjust mixing lever for position „white“ and press button once ...
- ... Selezionare la posizione „bianco“ sulla leva del regolatore di temperatura e premere 1 volta il tasto ...
- ... Mettez le levier de réglage de la température sur « blanc » et appuyez 1 fois sur la touche ...



- ... světelný kroužek bliká modře ...
- ... illuminant flashes blue ...
- ... L'anello luminoso è acceso e di colore blu...
- ... L'anneau lumineux s'allume en bleu...

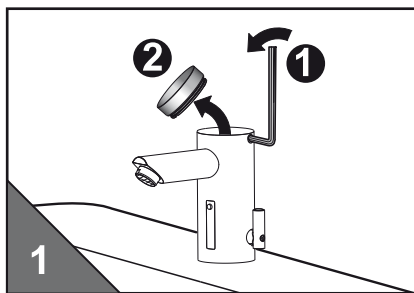


- ... nastav mixovací páčku na - modrá - a jednou stiskni tlačítko ...
- ... adjust mixing lever for position „blue“ and press button once ...
- ... Selezionare la posizione „blu“ sulla leva del regolatore di temperatura e premere 1 volta il tasto ...
- ... Mettez le levier de réglage de la température sur « bleu » et appuyez 1 fois sur la touche ...

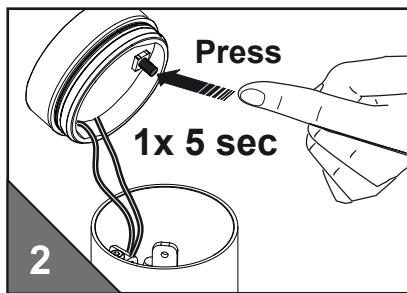


- ... Upevni víčko baterie zpět.
- ... fix top cover.
- ... Montare il coperchio del miscelatore.
- ... Montez le couvercle.

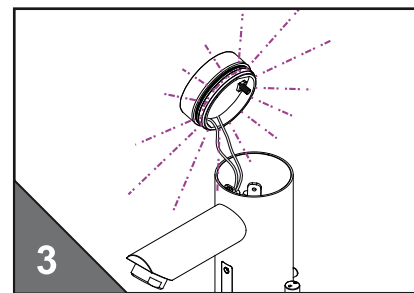
- **Nastavení bílého tlumeného podsvícení (noční provoz)**
- **Adjusting of white ambience illumination (night-light) intensity**
- **Regolare l'intensità della luce bianca di ambiente (luce notturna)**
- **Réglez l'intensité de la lumière blanche d'ambiance (éclairage nocturne)**



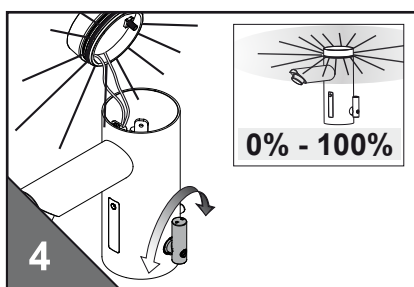
- Opatrně sejmí víčko baterie ...
- Remove top cover ...
- Rimuovere il coperchio del miscelatore ...
- Enlevez le couvercle ...



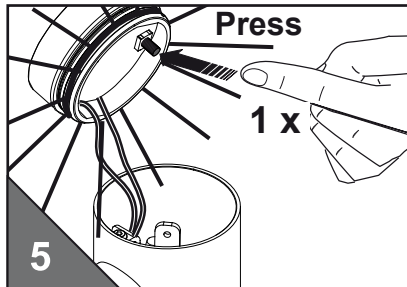
- ... Stiskni tlačítko na 5 vteřin, než ...
- ... Press button for app. 5 sec until...
- ... Premere il tasto 1 volta per 5 sec finché...
- ... appuyez 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



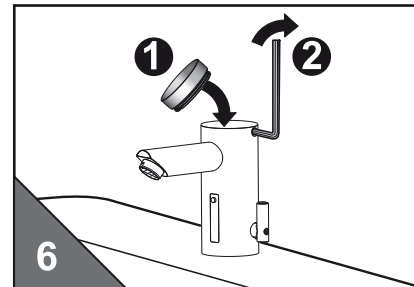
- ... světelný kroužek svítí fialově ...
- ... illuminant glows purple-release ...
- ... Premere il tasto 1 volta per 5 sec finché...
- ... appuyez 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



- ... nastav intenzitu světla pohybem -
- ... mixovací páčkou...
- ... adjust the illumination by turning the
- ... mixing lever ...
- ... Modificare l'intensità della luce mediante
- ... il regolatore di temperatura ...
- ... Ajustez l'intensité lumineuse à l'aide du
- ... régulateur de température ...



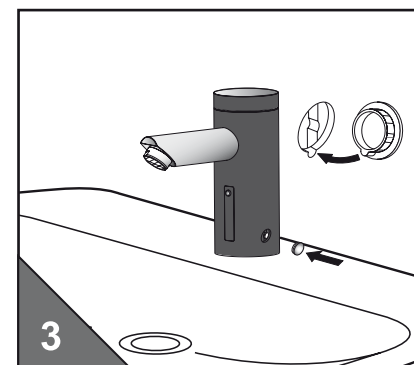
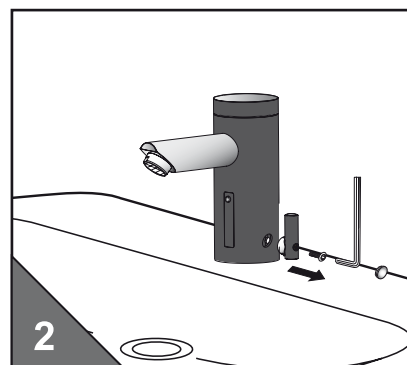
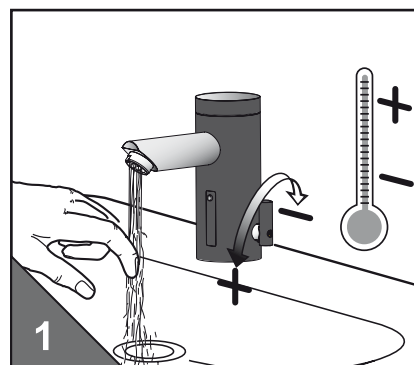
- ...1x stiskni tlačítko ...
- ...Press button once ...
- ...Premere il tasto 1 volta ...
- ...appuyez 1 fois sur la touche ...



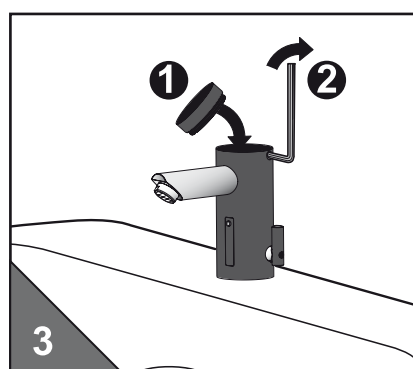
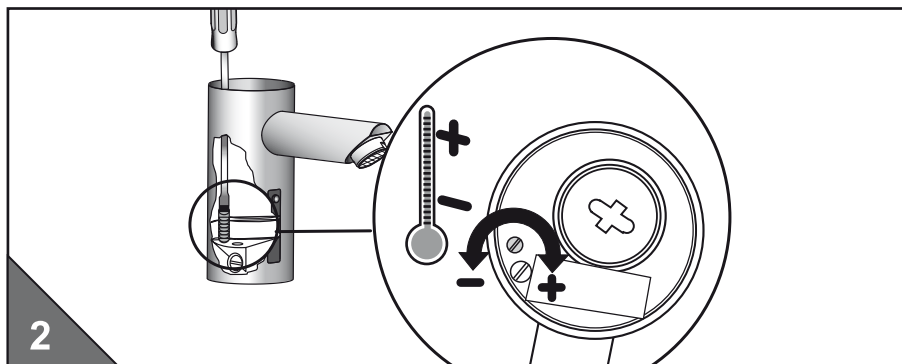
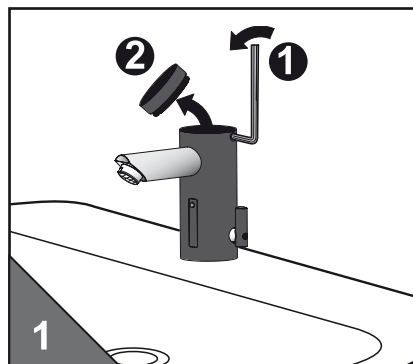
- ... Upevni víčko baterie zpět.
- ... fix top cover.
- ... Montare il coperchio del miscelatore.
- ... Montez le couvercle.

- **Zajištění nastavení teploty (blokování)**
- **Temperatura impostazione fissa**

- **Fixed temperature setting**
- **Réglage fixe de la température**

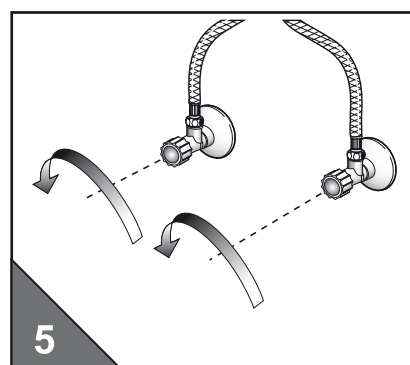
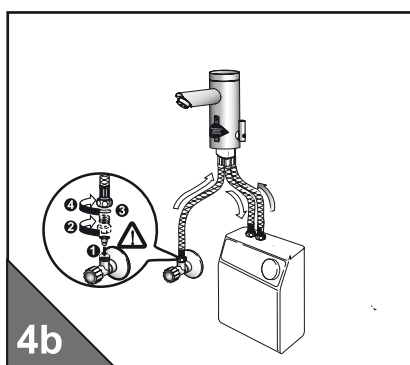
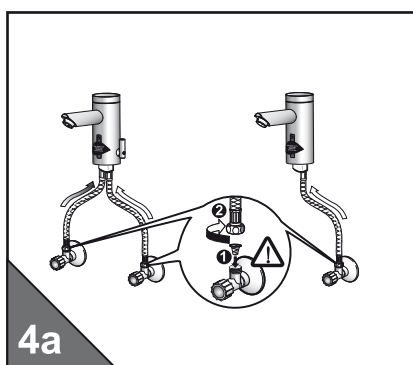
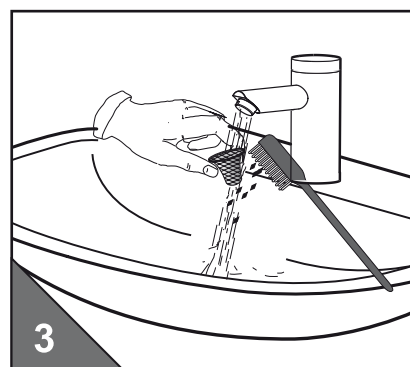
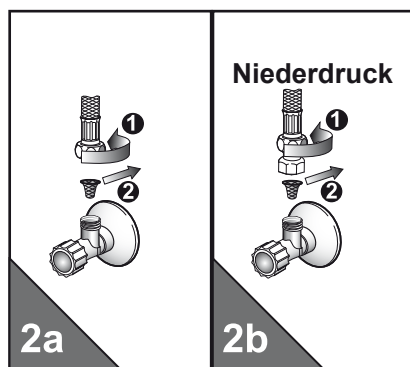
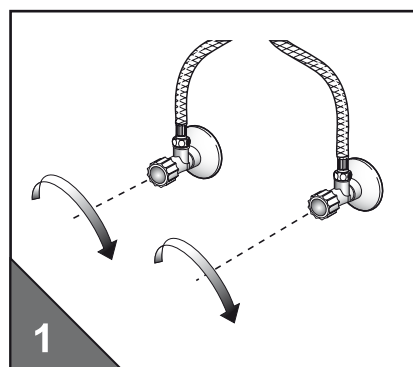


- Nastavení maximální teploty vody
- Adjusting the hot water limitation
- Impostare il blocco dell'acqua calda
- Réglage du robinet d'eau chaude



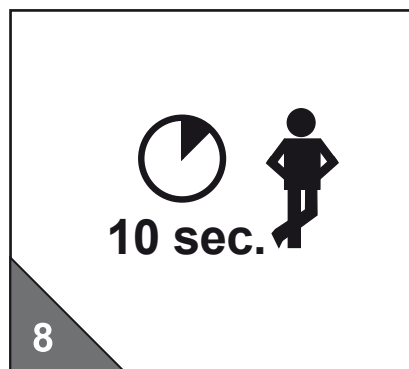
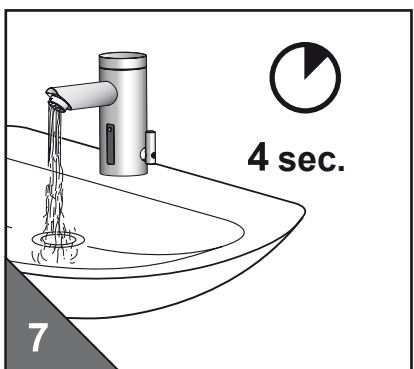
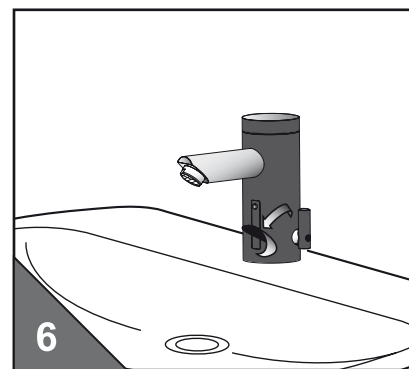
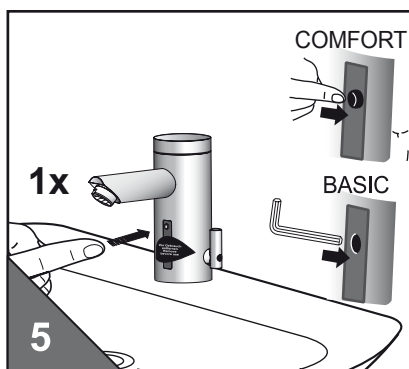
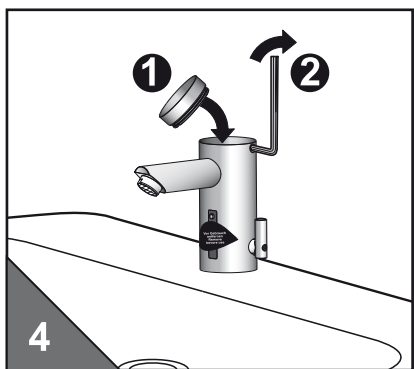
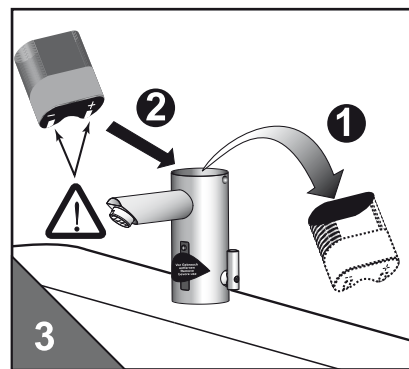
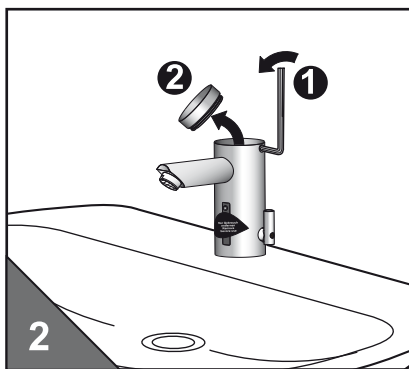
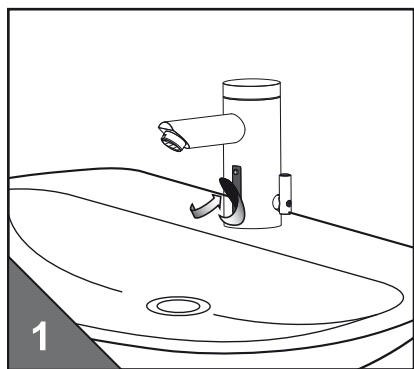
- Čištění filtru - důležitá údržba
- Pulire il filtro

- Cleaning the filters
- Nettoyage du tamis



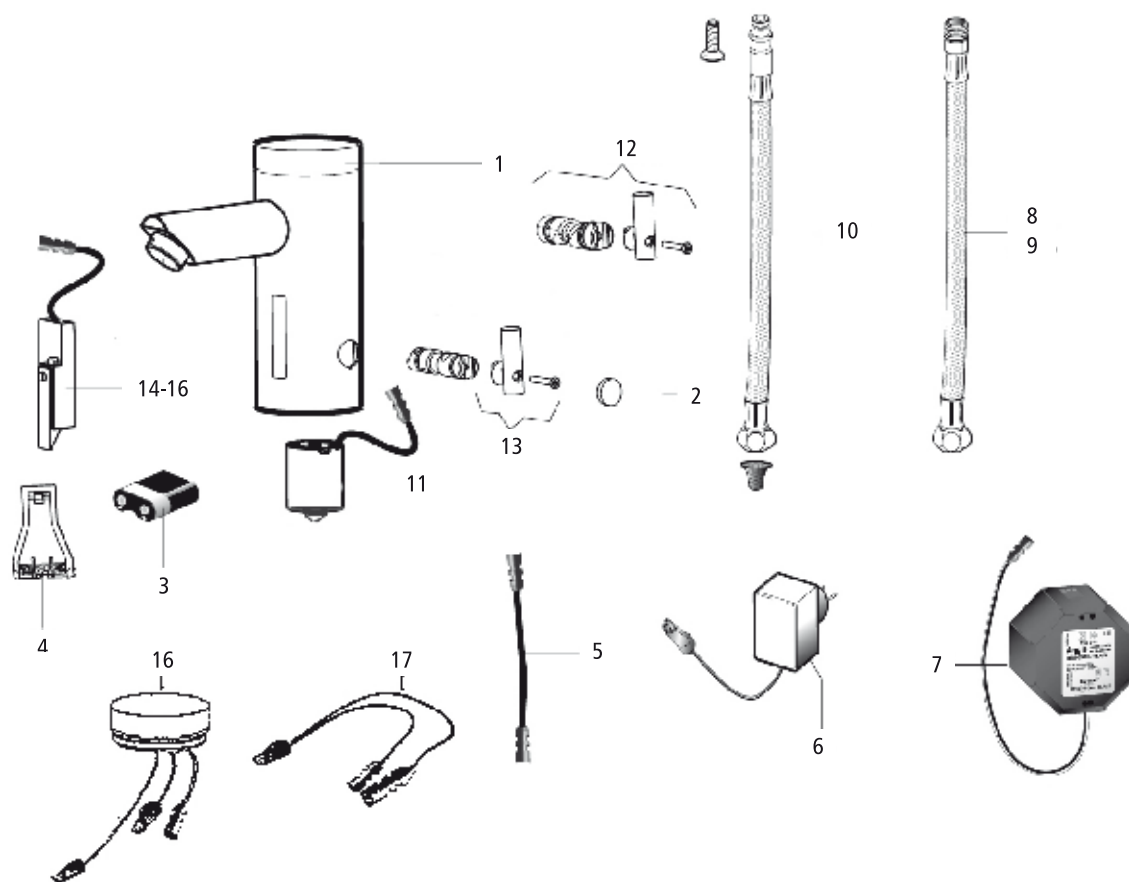
- Výměna napájecího článku
- Cambio batteria

- Changing the battery
- Remplacer la pile



- Seznam dílů
- Vista generale del sistema

- System overview
- Résumé du système



Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Popis	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Popis
1	89480	Deckel chrom für AEB/AE	Horní víčko chrom	12a	89492	Drehschieber kpl. für AEN/AEB	
2	89481	Schutzkappe für Drehschieber chrom	Záslepka	12b	89499	Drehschieber kpl. für AEN/AEB-Niederdruck	
3	89491	Batteriewechsel-Set AEB	Vyměnitelná baterie	12c	89501	Drehschieber kpl. für Lumino	Ovládací páčka
4	89482	Batteriehalterung AEB	Držák baterie	13	89493	Verstellhebel kpl.	
5	89483	Kabel Zwischenstück 30 cm für Netzversion		14	89495	Elektronik kpl., Batteriebetrieb	Elektronika bateriová
6	89484	Steckernetzteil 230 V AC / 6 V DC	Zdroj zástrčkový	15	89496	Elektronik kpl., Netzbetrieb	Elektronika síťová
7	89485	Unterputz-Netzteil 230 V AC / 6 V DC	Zdroj podomítkový	16	89497	Deckel für Lumino	Horní víčko pro Lumino
8	89486	Druckschlauch M 12 350 mm	Tlaková flexihadice	17	89498	Anschlusskabel für Lumino	Připojovací kabel pro pro Lumino
9	89487	Druckschlauch M 10 500 mm - A 30	Tlaková flexihadice				
10	89488	Druckschlauch mit Steckanschluss EU 350 mm	Tlaková flexihadice				
11	89489	Kartuschenventil kpl., M 28 x 1	Kartuše el.mag				

Bei Bestellung geben Sie bitte unbedingt den Gerätetyp sowie die auf dem Typenschild gedruckte Seriennummer des Gerätes an.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an unseren Zentralkundendienst.

Při objednávce náhradních dílů prosím uveďte typ zařízení (uvedeno na štítku výrobku) a výrobní číslo.

• Řešení potíží

Popis problému	Možná příčina	Řešení
Baterie nespouští	<ul style="list-style-type: none"> „Přerušovač“ je aktivován Stop ventil je zavřen nebo je ucpaný filtr Vybitý napájecí článek Závada v elektrickém přívodu 	„Přerušovač“ vypněte Otevřete stopventil nebo vyčistěte filtr Vložte nový nabitý bateriový článek Proměňte hodnotu napětí/ kontrola spojů
Baterie spouští neřízeně (bez zadání impulzu)	<ul style="list-style-type: none"> čidlo zachycuje odrazy/odlesky 	Znovu nastavte/ změňte dosah čidla
Baterie spouští nepřetržitě voda stále teče	<ul style="list-style-type: none"> Vadný ventil / kartuše 	Kontaktujte Servis
Červená LED bliká	<ul style="list-style-type: none"> Vybitý napájecí článek 	Vložte nový nabitý bateriový článek

• Trouble shooting

Function	Cause	Solution
Valve does not flush	<ul style="list-style-type: none"> „Intermittent off“ is activated Stop valve closed or filter clogged Battery flat Power failure 	End „intermittent off“ Open stop valve or clean filter Change battery Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	<ul style="list-style-type: none"> Reflection 	Setting the sensor range
Water flows permanently	<ul style="list-style-type: none"> Valve defect 	Call Customer Service
Red LED flashes	<ul style="list-style-type: none"> Battery flat 	Change battery

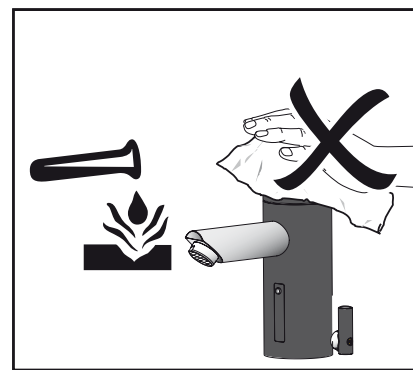
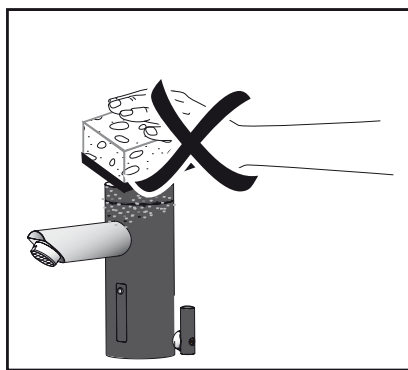
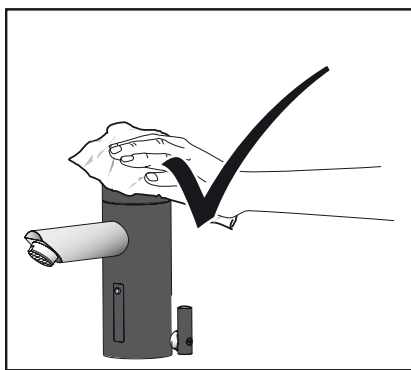
• Difetti di funzionamento

Difetto / errore	Possibili cause	Soluzioni
L'orinatoio non sciacqua	<ul style="list-style-type: none"> „Arresto temporaneo“ attivato Valvola d'intercettazione chiusa o filtro intasato Batteria esaurita Breve interruzione di corrente 	„Arresto temporaneo“ terminato Aprire la valvola d'intercettazione o pulire il filtro Cambiare la batteria Verificare l'alimentazione elettrica
L'orinatoio si attiva autonomamente (senza essere stato usato)	<ul style="list-style-type: none"> Riflesso 	Impostazione della portata del sensore
L'acqua scorre continuamente	<ul style="list-style-type: none"> Valvola difettosa 	Servizio Assistenza
LED rosso lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> Batteria esaurita 	Cambiare la batteria

• Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
Aucun déclenchement	<ul style="list-style-type: none"> «Arrêt bref» activé Soupape d'arrêt fermée ou tamis bouché Pile usée Panne de courant 	Terminer «Arrêt bref» Ouvrir la soupape d'arrêt ou nettoyer le tamis Remplacer la pile Contrôler l'alimentation en courant
L'eau coule d'elle-même (sans que l'urinoir soit utilisé)	<ul style="list-style-type: none"> Reflot 	Réglage de la portée du détecteur
L'eau coule en permanence	<ul style="list-style-type: none"> Soupape défectueuse 	Contacter le service après-vente
la cellule clignote	<ul style="list-style-type: none"> Pile usée 	Remplacer la pile

Údržba a čištění



Čisticí prostředky pro sanitární armatury

Některé kyseliny jsou nezbytné jako součást čističů pro odstraňování usazenin vodního kamene. V zásadě je však důležité poznamenat :

- jsou výslovně používány pouze detergenty vhodné k používání v této oblasti
- nepoužívejte žádné čisticí prostředky, které obsahují kyselinu chlorovodíkovou, kyselinu mravenčí nebo kyselinu octovou

Vyvarujte se přípravkům s obsahem Síry, protože takové čističe mohou způsobit značné škody.

- ani čisticí prostředky obsahující kyselinu fosforečnou nejsou plně použitelné.
- čisticí prostředky obsahující chlorovaná rozpouštědla by se také neměly používat.
- používání většiny abrazivních čisticích prostředků je také nevhodné

Čisticí prostředky jako brusné houbičky a kovová vlákna jsou vyloučeny.

- Nečistěte parními čističi nebo ohněm (plamenem)

Míchání různých čisticích prostředků není povoleno!

Způsob čištění

Při čištění musíte dodržovat pokyny pro použití uvedené výrobcem přípravku.

všeobecně Je třeba poznamenat :

- čištění musí být provedeno podle potřeby a stavu zařízení.
- dávkování čisticího prostředku a trvání aplikace musí být v souladu s návodem.
- působení čisticího přípravku nesmí být nikdy ponecháno déle než je nutné (dle návodu)
- zabraňte nárůstu kalcifikací pravidelným čištěním.
- existující kalcifikace lze v případě potřeby odstranit přímou aplikací výrobku.
- v případě čištění rozprašováním neaplikujte čisticí roztok přímo na armatury, ale na čisticí tkaninu (hadřík / houbu), a tak provést čištění.

Je to proto, že rozprašovaná mlha proniká do otvorů a mezer baterie a poškozuje kov a elektrické kontakty zevnitř

- Po očištění důkladně opláchněte čistou vodou

Zbytky čisticího přípravku musí být zcela odstraněny.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Také přípravky pro tělesnou hygienu, jako jsou mýdla, šampony a sprchové gely mohou způsobit poškození kovových částí.

Platí následující: Po použití opatrně opláchněte zbytek vodou.

V případě již poškozených ploch dochází působením čisticího prostředku k rychlejší degradaci.

Telefon: +420 596 550 207

E-Mail: info@clagecz.cz
Internet: www.clagecz.cz

AEB / AEN / Lumino

Technické údaje	Technical Data	Dati tecnici	Données techniques	
Napětí baterie	battery operation	Funzionamento a batterie	Fonctionnement sur batterie	6VDC
Síťové provozní napětí	mains supply	Funzionamento con alimentazione di rete	Fonctionnement sur secteur	230VAC / 6VDC
Provozní tlak vody	water pressure	Pressione dell'acqua	Pression de l'eau	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Průtok	Portata	Débit	2 - 8 l/min
Teplota vody	water temperature	Temperatura dell'acqua	Température de l'eau	max. 80 °C
Doba sepnutí průtoku vody	follow up time	Tempo di coda dell'acqua	Post-écoulement de l'eau	0 - 5 sec
Doba průtoku: Nepřetržitě a 12/24/48h Hygienický proplach	Time of water flow: Continuous "On" and 12/24/48h automatic flush	Tempo di apertura: Possibilità di portata permanente e risciacquo igienico per 12/24/48 h	Écoulement continu: Durée d'écoulement de l'eau et rinçage hygiénique de 12/24/48 h	0,5 - 20 min.
Příkon pohotovostní režim	Standby Power	Potenza assorbita in standby	Puissance absorbée en veille	< 0,3 W
Příkon - pohotovostní režim bez podsvícení baterie LED Lumino	Standby Power without ambience illumination Lumino	Potenza assorbita in standby senza luce notturna Lumino	Puissance absorbée en veille sans éclairage nocturne Lumino	< 0,3 W
Příkon - pohotovostní režim při podsvícení baterie LED Lumino	Standby Power with ambience illumination Lumino	Potenza assorbita in standby con luce notturna Lumino	Puissance absorbée en veille avec éclairage nocturne Lumino	0,5 - 0,9 W
Jmenovitý příkon podsvícení LED kroužku baterie	Power LED Light-Ring	Potenza assorbita dall'anello luminoso a LED acceso	Puissance absorbée LED anneau lumineux en service	1 W
Minimální životnost LED podsvícení - hod.	Minimal Lifetime LED Light-Ring in hours	Durata di vita minima dell'anello luminoso a LED (ore)	Durée de vie minimale LED anneau lumineux en heures	100'000

